



## ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

**WESTERN PRELACY**

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

**H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE**

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: [Prelacy@aol.com](mailto:Prelacy@aol.com) Website: [www.westernprelacy.org](http://www.westernprelacy.org)



### ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ԱՄԱՆԴԱԿԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

Մեր ազգային ու եկեղեցական ուրախառիթ տօներն մեկն է Քրիստոսի համբարձման տօնը:

Համաձայն Արեւմտեան մեր Թեմի աւանդութեանց, եւ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի տնօրինութեամբ ու հանդիսապետութեամբ, Հինգշաբթի, 21 Մայիսի առաւօտուն, Ս. Պատարագ տեղի ունեցաւ Կլենտլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ: Պատարագիչն էր Օրէնճ Քաունթի Ս. Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Հրանդ Քհնյ. Երեցեան, որ այս առիթով իր քարոզին ընթացքին, անդրադարձաւ Համբարձման տօնի խորհուրդին եւ քրիստոնեայ հաւատացեալի կեանքին մէջ անոր պատգամի արժէքին:

Ս. Պատարագին ներկայ էին Հայաստանի գլխաւոր հիւպատոս Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեան եւ իր ազնիւ Տիկինը՝ Վիքթորիա, հոգեւորականաց դասու անդամներ եւ մեծ թիւով հաւատացեալներ:

### ՏԻԿԱՆՑ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԱՐՄԻՆԻ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹԸ

Ս. Պատարագի ետք, Կլենտլի First Congregational Church-ի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Ազգ. Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինի կազմակերպած աւանդական ու տոհմիկ ճաշկերոյթը:

Առաջնորդ Սրբազանին կողքին, ճաշկերոյթին ներկայ եղան Տ. Հրանդ Քհնյ. Երեցեան, Տ. Կոմիտաս Քհնյ. Թորոսեան, ազգային բարերարներ, եւ շուրջ 250 մասնակիցներ:

Հանդիսավարն էր Տ. Օ. Մարմինի անդամներէն Տիկին Հուրիկ Ապտուլեան: Ան առաջին հերթին հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը, որպէսզի կատարէ սեղաններուն օրհնութիւնը: Առաջնորդ Սրբազանը ապա ողջունեց մասնակիցները, գնահատանքով արտայայտուեցաւ Տիկնանց Օժանդակ Մարմինի ժրաջան անդամներուն մասին ու բարձր գնահատեց Տիկնայք Գոհար ու Բեկի Սիւլահեանները, որոնք սիրայօժար յանձն առած էին օրուան հիւրընկալումը:

Արժ. Տ. Հրանդ Քհնյ. Երեցեան Համբարձման տօնին յատուկ խօսքը ու անոր կապուած աւանդութիւնները ներկայայացուց, վեր առնելով այն իրողութիւնը, թէ ասիկա եկեղեցական ու ազգային տօն է, որովհետեւ մեր

Ժողովուրդը գեղեցիկ եւ գուարթ աւանդութիւններով կապուած է Յամբարձման տօնին. ան խօսեցաւ տոհմիկ արարողութիւններուն, վիճակաձգութեան աւանդութեան եւ մեր ժողովուրդի կեանքին մէջ անոնց դերին մասին:

Կիրարկուեցաւ գեղարուեստական կոկիկ յայտագիր մը, որուն մասնակցութիւն բերաւ երիտասարդ երգիչ Գագիկ Պատալեան: Չուարթ մթնոլորտը աւելի եւս շէնցաւ աւանդական վիճակաձգութեամբ եւ «Ձան Կիւլիւմ»:ի արարողութեամբ: Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը այս առիթով պատրաստած էր երգարան-տետրակ մը, որ կը բովանդակէր համբարձման ու հայրենասիրական երգեր. ներկաները մթնոլորտը պայծառացուցին խանդավառ երգերով եւ կատարուեցան նուիրատուութիւններ:

## **THE FEAST OF ASCENSION CELEBRATED WITH DIVINE LITURGY AND TRADITIONAL LUNCHEON**

On Thursday, May 21<sup>st</sup>, 2009, the Feast of the Ascension of our Lord Jesus Christ was celebrated within the Prelacy with Divine Liturgy followed by the traditional luncheon. H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, presided over Divine Liturgy, which was celebrated at St. Mary's Church in Glendale by Rev. Fr. Hrant Yerestian. Rev. Fr. also delivered the sermon, in which he spoke of the meaning of the Ascension in our individual lives.

Participating in the services were clergy members, the Consul General of Armenia the Honorable Grigor Hovhannisyian and his wife Victoria, and faithful.

The traditional luncheon, which is organized each year by the Prelacy Ladies Auxiliary, followed at First Congregational Church in Glendale, with the participation of the Prelate, Rev. Fr. Hrant Yeretian, Rev. Fr. Gomidas Torossian, and over 250 sponsors and friends.

Master of Ceremonies and Ladies Auxiliary member Mrs. Hourig Abdulian welcomed the guests then invited the Prelate to deliver the invocation. The Prelate welcomed the guests and commended the Ladies Auxiliary members for their contributions. The Prelate also thanked and commended Mrs. Kohar and Mrs. Peggy Sulahian for hosting the luncheon.

Rev. Fr. Hrant spoke about the religious and national traditions associated with the Feast of the Ascension and their significance in our lives today.

Guests also enjoyed a performance by singer Gagik Badalyan, participated in the traditional casting of lots and the singing of songs with the help of a song book compiled for this occasion by the Ladies Auxiliary. Throughout the event, donations were also made by the guests on this joyous occasion.